



# COMFORT®

## Руководство по эксплуатации БЫТОВОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ МИКСЕР



МОДЕЛЬ **МАРИЯ**

АРТИКУЛ **М-4510**

# 1. КОМПЛЕКТАЦИЯ

|                                                  |       |
|--------------------------------------------------|-------|
| Миксер .....                                     | 1 шт. |
| Венчики для взбивания .....                      | 2 шт. |
| Венчики для замешивания .....                    | 2 шт. |
| Инструкция по эксплуатации .....                 | 1 шт. |
| Потребительская тара (упаковочная коробка) ..... | 1 шт. |
| Гарантийный талон .....                          | 1 шт. |

| Модель Мария, артикул М-4510                      |                 |
|---------------------------------------------------|-----------------|
| Подключение к сети переменного тока, В/ Гц        | 220/ 50         |
| Режим работы                                      | Продолжительный |
| Номинальная мощность, Вт                          | 270             |
| Количество скоростей                              | 7               |
| Масса без упаковки и принадлежностей, кг не более | 0,7             |
| Масса с упаковкой и принадлежностями, кг не более | 1,79            |

## Внимание!

Бытовые миксеры указанные в настоящем руководстве по эксплуатации не предназначены для коммерческого использования.

Бытовой электрический миксер должен храниться в закрытом помещении с естественной вентиляцией в нормальных условиях (в окружающей среде должны отсутствовать агрессивные вещества и пыль, температура окружающей среды должна быть от 0 °С до 40 °С, относительная влажность воздуха не должна превышать 85%, толчки и вибрация оборудования недопустимы).

Срок хранения миксера при соблюдении условий хранения неограничен. Срок службы миксера (при соблюдении правил транспортировки, условий хранения, требований по установке и техническому обслуживанию) не менее 10 лет.

Утилизация электронных частей и материалов не должна происходить вместе с другими бытовыми отходами. Для предотвращения возможного причинения ущерба окружающей среде или здоровью человека соблюдайте действующие местные правила при утилизации.

По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.

Руководство по эксплуатации от 03.2020 г.

**COMFORT®**

## 2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ



*Перед использованием миксера внимательно ознакомьтесь с данным руководством.*

Наша компания выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество приобретенного Вами товара.

Бытовой миксер «COMFORT» (далее миксер), предназначен для тщательного перемешивания продуктов.

При покупке миксера продавец в присутствии покупателя проверяет комплектность, отсутствие внешних механических повреждений и работоспособность путем пробного пуска. Покупатель проверяет наличие гарантийных талонов, заверенных штампом магазина и подписью продавца с указанием даты продажи.

После продажи изделия претензии по его некомплектности не принимаются. При утере руководство по эксплуатации заново не предоставляется.

Миксер, приобретенный в холодный период времени, во избежание выхода из строя электрооборудования, до включения в сеть необходимо выдержать не менее трех часов при комнатной температуре.

## 3. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Миксер предназначен для смешивания и взбивания компонентов при приготовлении теста для выпечки или других блюд в бытовых условиях. Любое другое использование считается недопустимым и, следовательно, опасным. Ответственность за любой ущерб, вызванный неправильным использованием прибора, несет лицо, использующее его таким образом. Запрещается применение миксера в коммерческих и научно-исследовательских целях.

- Проверьте миксер на наличие внешних повреждений. Если у Вас возникли сомнения в работоспособности миксера, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Упаковочные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.
- Перед использованием прибора внимательно прочитайте все инструкции.
- Перед подключением убедитесь, что напряжение и частота, указанные на заводской табличке, совпадают с вашим локальным источником питания.
- Неправильное подключение миксера может привести к его полному отказу.

**COMFORT®**

- Ответственность за любой ущерб, вызванный неправильным использованием прибора несет лицо, использующее его таким образом.
- Использование неоригинальных комплектующих может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
- Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов (в том числе миксер). Это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.
- Не используйте миксер для других целей, кроме смешивания. Перед подключением шнура питания к розетке убедитесь, что миксер выключен. После использования обязательно отсоедините вилку шнура питания от розетки.
- При отключении миксера необходимо брать и тянуть за вилку, а не за шнур питания.
- Не погружайте миксер и (или) шнур питания в воду. Никогда не мойте корпус двигателя в воде. Если миксер упал в воду, выньте вилку из розетки, высушите аппарат, а затем обратитесь в сервисный центр.
- Не используйте ручной миксер мокрыми руками.
- Не допускайте касания шнура питания горячих поверхностей. По окончании использования миксера вилку необходимо удалить из розетки.
- Не позволяйте шнуру питания свисать с края стола.
- Держите руки, волосы, одежду, а также шпатели и другую посуду подальше от миксера и венчиков во время работы. Так вы снизите риск травмирования людей и/или повреждения миксера.
- В случае повреждения миксера не используйте его.
- Если миксер поврежден и (или) не работает, необходимо обратиться в ближайший сервисный центр.
- В случае износа шнура питания, его необходимо заменить на абсолютно идентичный кабель в специализированной сервисной службе, чтобы исключить возможные риски и опасности причинения вреда здоровью и имуществу, так как для его замены потребуются специальные инструменты.
- В случае падения миксера не пользуйтесь им без проверки у специалиста, так как внешне невидимые повреждения могут создать угрозу Вашей безопасности.
- Тестировать и ремонтировать миксер необходимо только в сервисном центре, так как при устранении недостатков необходимо использовать специальный инструмент. В случае подозрений на дефект, пожалуйста, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- При утере руководство по эксплуатации заново не предоставляется, а такой миксер снимается с гарантии.
- Не устанавливайте миксер на неустойчивые поверхности или поверхности, восприимчивые к нагреванию — это может привести к пожару.

**COMFORT®**

- Не используйте миксер в непосредственной близости от источников тепла.
- Миксер, приобретенный в холодный период времени, во избежание выхода его из строя, до включения в сеть необходимо выдержать не менее трех часов при комнатной температуре.
- Миксер предназначен только для личного (бытового) использования — для приготовления жидких блюд: соусов, майонеза, взбивания яичных белков, жидкого теста. Не используйте миксер для обработки вязких продуктов, так как возможен выход его из строя от перегрузки двигателя.
- Не используйте миксер для смешивания твердых ингредиентов, таких как замороженное масло или тесто.
- Не работайте с миксером слишком долго. Мотор может перегреться. Не используйте дольше 3-х минут.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или инструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- За детьми необходимо следить, чтобы они не играли с прибором.
- Держите прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Не используйте миксер вне помещений.
- Не оставляйте миксер включенным без присмотра.
- Избегайте контакта с движущимися частями.
- Перед мытьем выньте венчики из миксера
- Во время работы не касайтесь руками или другими предметами вращающихся частей.
- Никогда не извлекайте венчики пока миксер включен.
- Не позволяйте детям использовать миксер в качестве игрушки, а также пользоваться им без Вашего присмотра.
- Не допускайте попадания в миксер посторонних предметов.
- Не допускайте контакта миксера с острыми предметами, во избежание его повреждений.
- Не закрывайте ничем воздухозаборные отверстия миксера.



*НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ремонтировать миксер самостоятельно!*

**COMFORT®**

## 4. ОПИСАНИЕ

---



1. Корпус

2. Кнопка выталкивателя насадок

3. Переключатель скоростей

4. Ручка

5. Венчики для замешивания

6. Венчики для взбивания

**COMFORT®**

## 5. ПЕРВЫЙ ПУСК

Перед первым использованием промойте насадки теплой мыльной водой. Перед сборкой миксера, убедитесь, что провод отсоединен и что переключатель скорости стоит на позиции «0».

Подсоедините нужные венчики к миксеру. Венчики для замешивания подходят только для замешивания теста, венчики для взбивания подходят только для взбивания яиц или подобных продуктов.

Вставьте вилку сетевого шнура миксера в розетку.

Установите переключателем необходимую скорость вращения насадок, при этом насадки начнут вращаться. Для более вязких продуктов выбирайте меньшую скорость.

По завершению работы переведите переключатель скоростей в положение «0», затем отключите миксер от сети.

Отсоедините насадки при помощи кнопки выталкивателя.

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКСЕРА

Убедитесь, что переключатель скорости стоит в позиции «0», подключите миксер к сети. Установите скорость на нужный вам режим.

Внимание: не помещайте ножи, металлические ложки, вилки и другие предметы в чашу, когда миксер включен.

Максимальное время работы включенного миксера — 3 минуты. При замешивании теста, сначала устанавливайте малую скорость, а потом переходите на большую скорость.

Когда вы закончите пользоваться миксером, установите скорость на «0», затем отключите миксер от сети.

Если необходимо, очистите венчики от остатков пищи губкой или деревянной лопаткой.

Возьмите венчики в одну руку, нажмите на кнопку извлечения венчиков другой рукой, отсоедините венчики.

**Внимание:** Переключатель скорости должен быть установлен на «0» перед нажатием кнопки извлечения венчиков. Убедитесь, что питание отключено перед извлечением венчиков.

**COMFORT®**

## 7. УХОД И ЧИСТКА

Перед чисткой миксера, отсоедините его от сети и дождитесь полного остывания.

Протрите миксер влажной тканью и протрите мягкой сухой тканью.

Уберите загрязнения с провода.

Вымойте венчики теплой мыльной водой и высушите.

Их можно мыть в посудомоечной машине.

**Внимание:** никогда не используйте абразивные чистящие средства для мытья миксера.

## 8. СОВЕТЫ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Ингредиенты, которые хранились в холодильнике, например, масло и яйца, перед смешиванием нужно прогреть до комнатной температуры.

- Не нужно излишне взбивать. Внимательно проверьте время взбивания в рецепте.
- По возможности используйте низкую скорость.
- Чтобы избежать попадания скорлупы от яиц в смесь, разбивайте яйца в отдельную посуду.
- Всегда начинайте смешивать на низких скоростях. Постепенно увеличивайте скорость до рекомендованной в рецепте.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Если миксер не работает, проверьте положение переключателя скоростей, а также наличие и надежность подключения электропитания.

Все остальные виды неисправностей допускается устранять только представителям сервисных центров.

Работы по ремонту миксера, выполненные неуполномоченными для этого лицами, могут привести к неполадкам и повреждениям миксера, а также создают угрозу травматизма.

**COMFORT®**

## РЕГИОНАЛЬНЫЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ КОМПАНИИ «COMFORT»

| Республика Северная Осетия - Алания |                                                                            |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| г. Владикавказ                      | ИП Туаев +79618236141 vlad_group@mail.ru                                   |
| Краснодарский край                  |                                                                            |
| г. Краснодар                        | ООО «Комфорт-Краснодар» +79280051056 mik-slavnov@yandex.ru                 |
| г. Краснодар                        | ИП Засыпкин А.Ю., Domtechnosad.ru +79189990399, +78612322501, +78612328894 |
| г. Кропоткин                        | ИП Атанян, «Белый медведь» +79181121119                                    |
| Волгоградская область               |                                                                            |
| г. Волгоград                        | ИП Афанасьев +79616630404 aafanasev@rambler.ru                             |
| Республика Дагестан                 |                                                                            |
| г. Махачкала                        | ИП Мамуев +79155302222                                                     |
| Ставропольский край                 |                                                                            |
| г. Пятигорск                        | ИП Чекалов, рынок «ГриС», пав. №80 +79188001178                            |

**COMFORT®**

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12 месяцев с момента его продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством.

Срок службы изделия 10 лет.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а так же в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным.

Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами УСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при предъявлении верно заполненного гарантийного талона, изделие в заводской комплектации и упаковке в гарантийной мастерской либо в том месте, где оно было приобретено. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины производителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей". При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Под бесплатным сервисным обслуживанием понимается дополнительное обязательство Изготовителя по устранению недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя, без взимания платы с покупателя (потребителя).

Для гарантийного ремонта или сервисного обслуживания принимаются только изделия в чистом, незагрязненном виде.

Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев со дня продажи. При отсутствии в руководстве штампа с указанием даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента выпуска (окончательный срок гарантии определяется продавцом, но не может превышать 12 месяцев).

Приобретая изделие, проверьте наличие в руководстве по эксплуатации гарантийных талонов, дающих право на бесплатный ремонт изделия во время гарантийного срока. Утеря гарантийного талона лишает права на гарантийный ремонт.

Гарантийный талон может быть изъят только механиком предприятия, осуществляющего гарантийный ремонт, и только при наличии дефектов в Вашем изделии. Требуется расписки механика предприятия об изъятии на корешке гарантийного талона.

Претензии не принимаются во всех случаях, указанных в гарантийном талоне, при отсутствии даты продажи и штампа магазина (подписи продавца) в данном руководстве по эксплуатации, отсутствии гарантийного талона.

Гарантия не распространяется на изделия с дефектами, возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований руководства по эксплуатации, в том числе:

- работа с перегрузкой электродвигателя, механические повреждения в результате удара, падения и т.п.;
- неправильное подключение изделия к электрической сети, а так же несоответствие электрических параметров сети указанных в инструкции;
- использование воды неподходящего типа;
- повреждения в результате неправильного монтажа;
- несанкционированное фирмой изменение конструкции или неприемлемые комплектующие;
- повреждения, вызванные неисправными нестандартными и неприемлемыми расходными материалами и принадлежностями;
- повреждения в результате воздействия огня, агрессивных веществ и т.д., попадание жидкостей и посторонних предметов внутрь изделия, на механические повреждения (трещины, сколы и т.п.);
- повреждение шнура питания, отсутствие питающей вилки как и шнура;
- повреждения вызванные воздействием агрессивных средств и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные решетки изделия (если таковые имеются), повреждения наступившие в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей и т.д.) и транспортировки изделия как потребителем, так и торгующей организацией;
- использования изделия не по назначению или эксплуатации его предприятиями и организациями;
- на изделие имеющее следы вскрытия или ремонта вне гарантийной мастерской, с удаленными, стертými или измененными заводскими номерами (если они имеются), при появлении неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и т.д.).

Бесплатное сервисное обслуживание не распространяется на сменные и быстроизнашивающиеся принадлежности и приспособления указанные ниже, произошедших в следствие поломки изделия, естественный износ деталей (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение):

- НАСОСЫ - угольные щетки, зубчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.;
- СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ - шланг слива воды, шланг залива воды;
- ДУХОВЫЕ ШКАФЫ, МИКРОВОЛНОВЫЕ ПЕЧИ - тарелки, вертели, решетки, блюда, противни, крышки, чистящие скребки и раскататели конфорок;
- ПЫЛЕСОСЫ - шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
- КОНДИЦИОНЕРЫ И КУХОННЫЕ ВЫТЯЖКИ - фильтры;
- МИКСЕРЫ И БЛЕНДЕРЫ - лопатки;
- ХЛЕБОПЕЧИ - ёмкость для замешивания, мерная ложка, мерный стакан;
- ЧАЙНИКИ - повреждения каких-либо стеклянных или хрупких компонентов изделия (если изделие разбито);
- Пульты дистанционного управления, элементы питания (батарейки), осветительные лампы;
- Ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.

Наша компания не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц. Не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием соответствующего назначения, в результате потери, повреждения или изменения данных и информации.

Наша компания не несет ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем гарантийного оборудования, а так же за ущерб, нанесенный другому оборудованию, находящемуся у потребителя, в результате неисправностей (или дефекта), возникших в гарантийный период.

Выполнение гарантийных обязательств предприятия-изготовителя производит ИП Чекалов С. В.  
г. Пятгорск, проезд Суворовский, 1А; тел: 8 (8793) 39-97-84, 39-97-85, comfort.serv26@gmail.com.

# СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Бытовой миксер «COMFORT» соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

(Наименование предприятия торговли)

Дата продажи

(Заполняется продавцом)

Серийный номер\*

(Заполняется продавцом)

Дата производства\*:

\*Дата производства указана на стикере (см. этикетку)

Месяц и год производства продукции указан в серийном номере на изделии.

Расшифровка серийного номера:

|                       |                     |                        |
|-----------------------|---------------------|------------------------|
| 00                    | 00                  | 00000000               |
| месяц<br>производства | год<br>производства | серийный номер изделия |

\*Серийный номер указан на изделии (см. табличку с обратной стороны изделия)

Изготовитель: «OWN GREAT INDUSTRIAL GROUP LIMITED» Xiqiao Industrial Park, Jiujiang Town, Nanhai, Foshan City, Guangdong, China Китай.

Уполномоченный импортер: ИП Чекалов С.В., г. Пятигорск, Суворовский проезд, 1 а.

тел: (8793) 39-97-84, 39-97-85. Юр. адрес: Российская Федерация, Ставропольский край, 357500, г. Пятигорск, ул. Телефонная, д. 49

**COMFORT®**



**Мясорубка**  
модель: L4000

- Функция реверса
- Металлический механизм привода
- Мощность 4000 Вт



**Пылесос**  
модель: SL236

- Двойной «Нера» фильтр
- Без мешка для сбора пыли
- Мощность 3000 Вт



**Электрический утюг**  
модель: CSI-501

- Мощность 3000 Вт
- Керамическая подошва
- Функция втоотключения и анти-капля



**Электрический чайник**  
модель: COMFORT 328

- Объем чайника 2 л
- Мощность 1500 Вт
- Поворот на 360°



**Чайник с функцией термоса артикул MD-603**

- Мощность 900 Вт
- Вращающееся основание
- Жестяной корпус

**Электроплитка**  
модель: ПЭН 1, ПЭН 1Д, ПЭН 1Т

- Сетевой индикатор
- Терморегулятор
- Быстрый нагрев



**Утюг**  
модель: Титан 25К

- Утяжеленная конструкция
- Мощность 1800 Вт
- Керамическая подошва



Компания Комфорт — лидер в области производства и оптовой продажи бытовой техники и оборудования на Юге России. На рынке ЮФО и СКФО мы предлагаем самый широкий модельный ряд такой техники как пылесосы, стиральные машины, газовые колонки, насосы для воды и садовые опрыскиватели под торговой маркой Комфорт.

Comfort-bt.ru region26@gmail.com тел. +7 99-111-111-90